



# MITTEILUNGSBLATT

---

## AMTLICHES

---

### «Aus dem Gemeinderat»

**Digitale Langzeitarchivierung** | Die Gemeinden und der Kanton St.Gallen haben erkannt, dass eine gemeinsame Lösung für die digitale Langzeitarchivierung notwendig ist, um das kulturelle Erbe zu erhalten. Durch die Schaffung eines Verbundsystems für digitale Gemeindearchive, welches vom Staatsarchiv betrieben wird, können die Gemeinden ihren gesetzlichen Verpflichtungen nachkommen und wichtige Dokumente langfristig sichern. Der E-Government-Planungsausschuss genehmigte einen entsprechenden Projektauftrag und setzt ein Projektteam ein, um die Ausschreibung für ein gemeinsames digitales Langzeitarchiv samt Archivinformationssystem vorzubereiten. Der Gemeinderat hat sich im Rahmen einer ersten Konsultation der Gemeinden positiv zu dem Projekt geäußert und plant die Einführung der digitalen Langzeitarchivierung ab Herbst 2025.

**Abschluss Härtefallgesuche und Ausserkraftsetzung des Härtefallreglements** | Sämtliche eingereichte Härtefallgesuche wurden zwischenzeitlich beurteilt und die Beträge bei ausgewiesenem Anspruch ausbezahlt. Das «Reglement für Härtefälle aufgrund der Energiepreissteigerungen 2023» bildete dazu die rechtliche Grundlage. Mit Abschluss dieses Unterstützungsprogramms ist das Reglement obsolet geworden. Der Gemeinderat hat daher mit Beschluss vom 3. Mai 2024 das Härtefallreglement ausser Kraft gesetzt. Dieser Entscheid unterliegt dem fakultativen Referendum. Weitere Informationen dazu entnehmen Sie dem nachfolgenden Beitrag.

*Gemeinderat*

---

### Fakultatives Referendum

Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 3. Mai 2024 (GRB 373/2024) das «Reglement für Härtefälle aufgrund der Energiepreissteigerungen 2023» ausser Kraft gesetzt. Dieser Entscheid untersteht nach Massgabe von Art. 23 Bst. a Gemeindegesetz (sGS 151.2; abgekürzt GG) in Verbindung mit Art.

13 Gemeindeordnung dem fakultativen Referendum.

**Referendumsfrist** | Freitag, 17. Mai bis Mittwoch, 26. Juni 2024

**Quorum für das Zustandekommen eines Referendumsbegehrens** | 150 gültige Unterschriften

Ein allfälliges Referendumsbegehren ist innert 40 Tagen ab 17. Mai 2024, d.h. bis 26. Juni 2024, schriftlich der Ratskanzlei, Oberdorf 10, 9527 Niederhelfenschwil, einzureichen.

*Ratskanzlei*

---

### Beitragspflicht für Nichterwerbstätige

Gerne machen wir unsere Einwohnerinnen und Einwohner auf eine allfällige Beitragspflicht für Nichterwerbstätige aufmerksam. Die Beiträge sind lückenlos zu bezahlen, denn fehlende Beitragsjahre können zu einer Kürzung der Rente führen. Alle in der Schweiz wohnenden Personen sind versichert und müssen grundsätzlich Beiträge bezahlen. Das gilt auch für nichterwerbstätige Personen.

Als Nichterwerbstätige gelten Personen, die kein oder nur ein geringes Erwerbseinkommen erzielen, namentlich:

- vorzeitig Pensionierte
- Bezügerinnen und Bezüger von IV-Renten
- Verwitwete
- Weltreisende
- Teilzeitbeschäftigte
- ausgesteuerte Arbeitslose
- Studierende
- Geschiedene
- Ehefrauen und Ehemänner von Pensionierten (sowie Partner und Partnerinnen in eingetragenen Partnerschaften)

Nichterwerbstätige müssen ab dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahres Beiträge an die AHV, IV und EO entrichten. Die Beitragspflicht endet, wenn das ordentliche Rentenalter (Referenzalter) erreicht ist.

Das Referenzalter entspricht dem Alter, in dem die Altersrente ohne Abzüge oder Zuschläge bezogen werden kann. Für Frauen mit Jahrgang 1960 gilt weiterhin das Referenzalter von 64 Jahren. Ab Jahrgang 1961 wird das Referenzalter Schritt für Schritt um jeweils 3 Monate pro Jahrgang erhöht.

Als Nichterwerbstätige beitragspflichtig sind auch Personen, die zwar erwerbstätig sind, deren Bruttojahreseinkommen aber weniger als Fr. 4 851.– beträgt. Ebenfalls als nichterwerbstätig gelten Sie mit einem Jahreseinkommen von über Fr. 4 851.–, wenn Ihre Beiträge aus Erwerbstätigkeit nicht der Hälfte der Beiträge entsprechen, welche Sie als Nichterwerbstätige leisten müssten (Vergleichsrechnung aufgrund Renteneinkommen und Vermögen).

Ab der Beitragsperiode 2024 werden zusätzlich FAK-Beiträge erhoben. Der Beitragssatz beträgt 20% des reinen AHV-Beitrags (ohne IV- und EO-Anteil), sofern dieser den Mindestbeitrag übersteigt.

Eine Anmeldung ist nicht notwendig, wenn Ihr Ehegatte / Ihre Ehegattin im Sinne der AHV erwerbstätig ist und mindestens Beiträge in der Höhe von Fr. 1 028.– (doppelter Mindestbeitrag) entrichtet, was einem Bruttolohn von Fr. 9 702.– pro Jahr entspricht. Im Online-Schalter auf [www.svasg.ch/formulare-ahv-beitraege](http://www.svasg.ch/formulare-ahv-beitraege) können die Formulare heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle unter Tel. 071 948 62 62 oder [info@niederhelfenschwil.ch](mailto:info@niederhelfenschwil.ch) bezogen werden.

**AHV-Zweigstelle**

## Öffnungszeiten über Pfingsten

Am Pfingstmontag, 20. Mai 2024, bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen. Gerne sind wir ab Dienstag, 21. Mai 2024, 8.00 Uhr wieder für Sie da. Bei einem Todesfall wenden Sie sich bitte direkt an das Bestattungsunternehmen Brühlmann, Tel. 071 966 55 06. Besten Dank für Ihr Verständnis.

**Gemeindeverwaltung**

## Eingabeschluss Halbjahreskalender

Wie üblich werden wir den Veranstaltungskalender für das 2. Halbjahr 2024 im Mitteilungsblatt vom 4. Juli 2024 publizieren. Bitte tragen Sie Ihre Termine und Veranstaltungen bis spätestens Freitag, 21. Juni 2024, 17.00 Uhr auf unserer Website [www.niederhelfenschwil.ch](http://www.niederhelfenschwil.ch) unter Veranstaltungen ein. Besten Dank.

**Redaktion Mitteilungsblatt**

## Neuinstandstellung der Flurstrassen auf dem Gemeindegebiet Niederhelfenschwil

In den Monaten Mai, Juni und Juli werden auf dem ganzen Gemeindegebiet Niederhelfenschwil Flurstrassen erneuert.

Die Strassen werden zuerst abgeschält, dann angeraut und anschliessend mit neuem Kies wieder planiert und verdichtet. Das Kies, welches eingebaut wird, ist gebrochenes Wandkies von umliegenden Kiesgruben.

Die neuen Strassen brauchen Ruhe und Zeit um auszutrocknen und sich zu festigen. Daher sind wir von der Unterhaltsgenossenschaft der Gesamtmelioration Niederhelfenschwil (UGN) darauf angewiesen, dass Sie folgende Vorgaben respektieren:

- Absolutes Reitverbot (für die Reiter im Hohrain-Wald bleibt die Strasse «Dornacker-Chreggenmoos», beim Scheibenstand offen)
- Möglichst kein Viehtrieb
- Befahren nur, wenn wirklich notwendig, langsam und ohne Manöver
- Velos sind gestattet; bruskes Bremsen ist zu vermeiden
- Fussgänger sind gestattet

Die betroffenen Strassen werden signalisiert. Die UGN bittet darum, die Signalisationen und Absperrungen unbedingt zu beachten. Sie sind keine Schikane, sondern eine technische Notwendigkeit. Bereits ein Pferdehuf kann eine Spur hinterlassen, in welcher zusätzlich Wasser liegen bleibt und das Absperrungen unnötig verlängert.

Die UGN dankt Ihnen für ihr Verständnis und hofft auf viel Freude an den neuen Naturstrassen in unserer schönen Landschaft.  
**Unterhaltsgenossenschaft der Gesamtmelioration Niederhelfenschwil**

## KALENDER

### LEGENDE

📍 Ort    🗨️ Veranstalter

**21. MAI 2024, 19.00 UHR**

## Gartenbesichtigung in Dägetschwil

📍 Garten bei Fam. Wullschleger, Hausnummer 1752, Dägetschwil, 9527 Niederhelfenschwil

🗨️ Naturschutz Niederhelfenschwil – Zuzwil

Vor einem Jahr entstand im Weiler Dägetschwil ein naturnaher Garten, welcher dieses Jahr zum 1. Mal erblüht. Es wurden eine Magerwiese, eine Ruderalfläche und ein Weiher angelegt. Auf den unterschiedlichen Standorten zeigt sich nun deutlich, welche Pflanzen welchen Untergrund bevorzugen. Mit etwas Glück können wir auch den Schwalben bei ihren Flugkünsten beim

Wasser trinken zusehen. Nach einem gemeinsamen Rundgang mit verschiedenen Informationen zur Entstehung des Gartens sind alle herzlich eingeladen, den Abend beim Grillen ausklingen zu lassen. Bitte das eigene Grillgut mitbringen. Aufgrund der begrenzten Parkplätze bitten wir Sie, wenn möglich ohne Auto zu kommen. Im Namen von Familie Wullschleger und des Naturschutzvereins freuen wir uns auf viele interessierte Gäste.

**23. MAI 2024, 19.30 BIS 21.30 UHR**

## Auffrischung Nothelferkurs

- 📍 Pfarreisaal, Lenggenwil
- 👤 Frauengemeinschaft Lenggenwil

Euer Wissen zur Nothilfe könnt ihr in diesem Kurs auffrischen. Folgende Themen werden euch durch Iris Moser nochmals nähergebracht:

Wie verhalte ich mich in einem Notfall / korrektes Alarmieren / Patientenbeurteilung / stabile Seitenlage / Herzdruckmassage und Defibrillator kennenlernen.

Kosten: Fr. 10.– / Anmeldungen bitte bis Freitag, 17. Mai 2024 an Corinne Brühwiler, Tel. 079 604 70 36.

**24. MAI 2024, 19.00 UHR**

## Frühlingskonzert der Musikschule Musiclife

- 📍 Aula, Sproochbrugg
- 👤 Musikschule Musiclife

Am Freitag, 24. Mai 2024 findet um 19.00 Uhr in der Aula Sproochbrugg das Frühlingskonzert der Musikschule Musiclife statt. Bei diesem Konzert präsentieren Musikschüler/-innen aus Niederhelfenschwil und Zuzwil sowie Ensembles der Musikschule ihr Können. Die Schüler und Schülerinnen sowie die Lehrpersonen und die Schulleitung freuen sich auf Ihr Kommen! Der Eintritt ist frei. Infos zum Programm finden Sie unter [www.musiclife.ch](http://www.musiclife.ch).

**25. MAI 2024**

## An- / Abmeldetermin Musikschule Musiclife

- 📍 Einzugsgebiet der Musikschule Musiclife
- 👤 Musikschule Musiclife

Wir bieten für Kinder wie Erwachsene ein breites Angebot. Informationen dazu finden Sie unter der Website [www.musiclife.ch](http://www.musiclife.ch). Anmeldungen, Abmeldungen sowie Ummeldungen für das 1. Semester 2024/25 (Start ab 19. August 2024) nehmen wir gerne bis spätestens Samstag, 25. Mai 2024 entgegen. Nicht fristgerecht abgemeldete Schülerinnen und Schüler bleiben ein weiteres Semester kostenpflichtig angemeldet. Ab- und Ummel-

dungen richten Sie bitte per E-Mail an [jms@musiclife.ch](mailto:jms@musiclife.ch) oder per Post an JMS Wil-Land, Unterdorfstr. 36a, 9524 Zuzwil. Anmeldungen sind über die Website [www.musiclife.ch](http://www.musiclife.ch) oder das Sekretariat möglich.

**25. MAI 2024, 9.00 BIS 11.30 UHR**

## «Wie Jesus lebte»

- 📍 Kirche, Niederhelfenschwil
- 👤 Seelsorgeeinheit Mittleres Fürstenland

Wie hat Jesus seine Kindheit verbracht? Wie sah sein Essen aus? Was hat Jesus für Spielzeuge gehabt? Durch Rollenspiele erfahren Kinder vom Kindergarten bis zur 2. Klasse mehr darüber. In Begleitung von Eltern, Grosseltern oder Freunden sind alle herzlich eingeladen.

Pfarrreiräte und Seelsorgeteam der Seelsorgeeinheit

**25. MAI 2024, 11.00 UHR**

## Globi-Fest mit Globi-Zeichner Daniel Frick

- 📍 Bibliothek Sproochbrugg, Zuckenriet
- 👤 Bibliothek Sproochbrugg

Globi ist in den St.Galler Bibliotheken unterwegs. Im Mai macht er Halt in der Sproochbrugg. Während der Öffnungszeiten können verschiedene Schautafeln über die bekannte Figur betrachtet und aktiv bespielt werden. Zudem liegen Malvorlagen und eine süsse Überraschung bereit. Die Wanderausstellung richtet sich an Kinder und Erwachsene. Globi möchte aber auch noch feiern. Deshalb findet das Globi-Fest statt. Am Samstag, 25. Mai 2024, ist Globi-Zeichner Daniel Frick in der Bibliothek anwesend. Er erzählt von seiner Arbeit sowie von Globi und beantwortet Fragen, um 11.30 Uhr und um 13.00 Uhr. Dazwischen lesen Personen aus der Region aus den bekannten Globi-Büchern. Fürs leibliche Wohl ist in der Festwirtschaft gesorgt. Das Team der Bibliothek Sproochbrugg freut sich auf Ihren Besuch.

**25. MAI 2024, 20.00 UHR**

## Heuerledi-Fest

- 📍 Freihof, Zuckenriet
- 👤 Interessengemeinschaft Landwirtschaft Niederhelfenschwil

Wir laden auch dieses Jahr die ganze Bevölkerung zu einem gemütlichen Fest ein. Neu in Zuckenriet! Für musikalische Unterhaltung sorgen die Rachlisbuebe. Für Speis und Trank ist gesorgt. Der Eintritt ist frei! Wir freuen uns auf euren Besuch. Der Vorstand IG Landwirtschaft Niederhelfenschwil.

**26. MAI 2024, 9.00 UHR****Richtig schön gemütlich «zmörgele»**

- 📍 Mehrzweckgebäude, Niederhelfenschwil
- 👤 männergsang

Zu unserer frischen Bekleidung und zum angepassten Namen passt auch ein neuer Anlass. Recht herzlich laden wir Sie zum 1. männergsang-Brunch ein. Sie können sich an einem vielfältigen Brunchbuffet ab 9.00 Uhr bedienen und richtig schön gemütlich in froher Gesellschaft zmörgele. Zwischendurch unterhalten wir Sie mit gehörfälligen Liedern. Wir freuen uns, Sie zu diesem kulinarischen und kulturellen Anlass begrüßen zu dürfen. Herzlich willkommen.

Preis pro Person:

Kinder bis 7 Jahre: kostenlos

Jugendliche bis 16 Jahre: Fr. 10.–

Erwachsene: Fr. 20.–

Bitte melden Sie sich bis Montag, 20. Mai 2024 unter Tel. 079 152 96 47 oder über die Website [www.maennergsang.ch](http://www.maennergsang.ch) an.

**26. MAI 2024, 10.00 BIS 12.00 UHR / 13.00 BIS 16.00 UHR****OSPSV-Volksschiessen 2024**

- 📍 Hasenholz, Lenggenwil
- 👤 Kleinkaliber-Schützenverein Lenggenwil

OSPSV-Volksschiessen, Distanz 30 Meter

Teilnehmer: Jedermann ab 10 Jahren (Jahrgang 2014 und älter)

Programm: 6 Schuss Einzelfeuer A10, 6 Schuss Seriefeuer A10 (frei oder liegend aufgelegt)

Gaben: Sackmesser oder Kranzkarte, Minen- oder Kugelschreiber

Organisator: Ostschweiz. Sportschützenverband Abt. 30 m

Vereinseigene KK-Stutzergewehre stehen gratis zur Verfügung. Sie werden von fachkundigem Personal bestens betreut. Zum Volksschiessen wie auch zum gemütlichen Beisammensein in der Schützenstube laden herzlich ein: Kleinkaliberschützen Lenggenwil.

**3. JUNI 2024, 7.50 UHR****Ganztagesausflug Gartencenter Meier**

- 📍 Gartencenter Meier, Dürnten
- 👤 Frauengemeinschaft Niederhelfenschwil / Zuckenriet

Wir fahren am Morgen mit dem Car nach Dürnten zum Gartencenter Meier, wo wir einen feinen Brunch geniessen. Anschliessend besichtigen wir die nahegelegene Gärtnerei in Tann, wo wir viel Spannendes von der Aufzucht in der Produktion bis zur Präsentation auf dem Verkaufstisch erfahren werden. Auf dem Weg nach Hause legen wir noch einen Kaffeehalt ein.

**Kosten** Fr. 89.– inkl. Carfahrt, Brunch & Führung

7.50 Uhr Besammlung Niederhelfenschwil, Mehrzweckgebäude

8.00 Uhr Besammlung Zuckenriet, Primarschule

Anmeldungen bitte bis Freitag, 24. Mai 2024 bei Melanie Senn unter Tel. 071 565 17 67, E-Mail [senn.melanie@thurweb.ch](mailto:senn.melanie@thurweb.ch) oder Isabel Hollenstein unter Tel. 071 385 02 59, E-Mail [isabel.hollenstein@thurweb.ch](mailto:isabel.hollenstein@thurweb.ch).

**15. JUNI 2024, 14.00 BIS 1.00 UHR****44 Jahre Jubiläum FFC Uzwil**

- 📍 Gemeindesaal, Uzwil
- 👤 FFC Uzwil

Am 15. Juni 2024 feiert der FFC Uzwil sein 44-jähriges Jubiläum im Gemeindesaal Uzwil. Beginn ist um 14.00 Uhr mit einem spannenden Fußballspiel der UEFA EURO 2024 zwischen der Schweiz und Ungarn. Freut euch auf eine mitreissende Atmosphäre und Action! Nach dem Spiel erwarten euch ein Grillplausch und ein grosses Salatbuffet sowie ein leckeres Dessertbuffet. Die Feier geht bis in die frühen Morgenstunden weiter, mit einem DJ, der für die richtige Stimmung sorgt. Tanzt, lacht und genießt die Zeit mit Freunden und Fussballfans! Eintritt ohne Essen ist gratis. Im Ticketpreis sind Grillspießli und Salat à discrétion sowie die süsse Nachspeise (exkl. Getränke) inbegriffen. Holt euch euer Ticket auf Eventfrog und kommt vorbei mit Familie und Freunden! Anmeldeschluss ist Freitag, 24. Mai 2024. Wir freuen uns auf eine unvergessliche Jubiläumsparty mit euch!

## Ganz in Ihrer Nähe

GAHLINGER  
BAU & GESTALTUNG



### Beratung & Ausführung von:

- Mauerwerke
- Verputze
- Umgebungsgestaltung
- Keramik- und Naturplatten- Beläge
- Dämmungen

### Aktuell

Gartengestaltungen, Hochbeete, Natursteinmauern



### Ihr Fachmann, wenn Schönes entsteht!

Damian Gahlinger / Käsereiweg 2 / Niederhelfenschwil  
Telefon G. 079 282 50 45 [www.gbg-bau.ch](http://www.gbg-bau.ch)

# Je schneller das E-Bike, desto länger der Bremsweg.

Augen auf, Tempo runter.

**bfu**  
**bpa**  
**upi**

Augen-auf-Tempo-runter.ch

### Dringend Freiwillige gesucht!

«wellcome» ist ein Angebot für Familien aus Niederhelfenschwil, allgemein für die Kantone St. Gallen & Appenzell im ersten Lebensjahr eines Kindes. Freiwillige Menschen unterstützen während 3 bis 6 Monaten, 1 bis 2 mal pro Woche für 2 bis 3 Stunden die Eltern bei der Kinderbetreuung. «wellcome» ist als Entlastung im Alltag nach der Geburt gedacht. Der Einsatz kostet maximal Fr. 7.— pro Stunde und kann für Familien mit niedrigem Einkommen reduziert werden. Mit dem Geld werden die Spesen der Freiwilligen finanziert. **Jedoch - wo keine Freiwillige leider auch keine Einsätze.** Aus diesem Grunde ist «wellcome» dringend auf der Suche nach Menschen, welche sich gerne stundenweise für Familien in der sensiblen Zeit nach der Geburt einsetzen möchten.

Interessiert? Bitte melden Sie sich an die Kinder- & Jugendhilfe St. Gallen, Patrizia Sutter, 071 222 53 53, [p.sutter@kjh.ch](mailto:p.sutter@kjh.ch)

### St. Galler Energie-Blog

«Indem wir gemeinsam handeln, können wir die Umwelt schützen. Das fühlt sich gut an.»

**energieagentur**  
st.gallen

energie2030.ch energieagentur-sg.ch